



IN220800428V03\_US\_CA

**824-040V80\_824-040V81**



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION  
ULTÉRIEURE.**

## Introduction

The evaporative air cooler product is specially designed with both cooler and heating functions. It can lower and warm outlet temperature and makes the air fresh with the use of an equipped ionizer and the air cooler cools the air by the process of evaporation of water, which in turn helps reducing the green house effect.

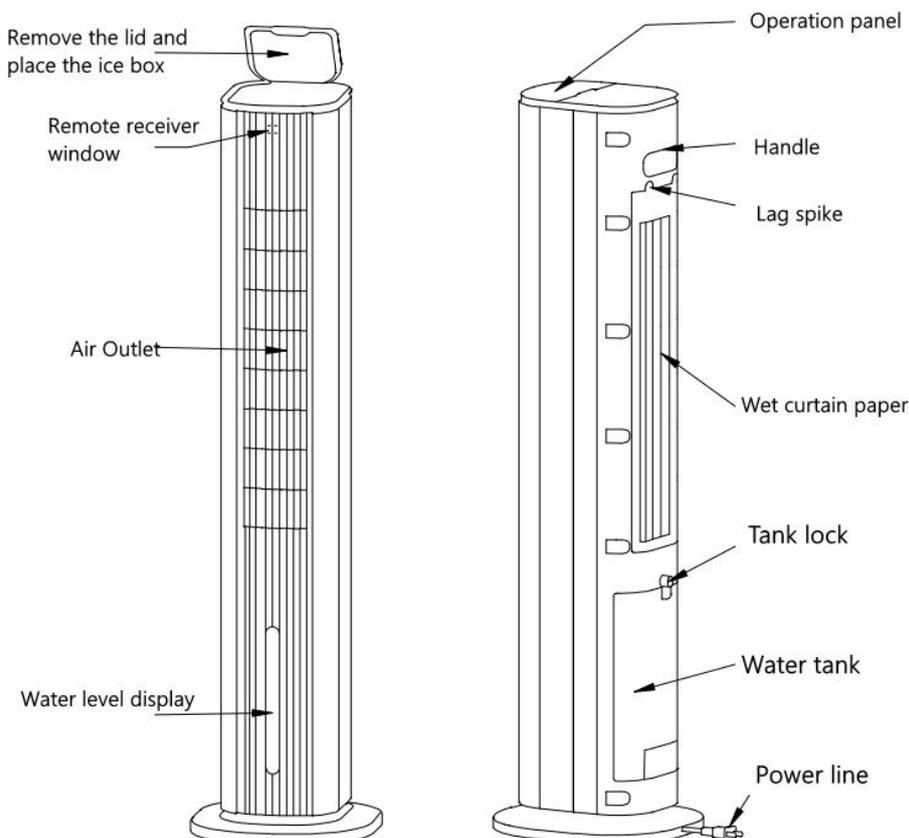
The evaporative air cooler is not recommended for use in enclosed spaces. It is recommended to place it near an open window to create a “flow-through” effect and experience the desired cooling effect.

For the best performance, it is advised to fill the water tank with water or ice if available when using this unit. This product is suitable for diversified climatic environment for a relaxing and comforting atmosphere.

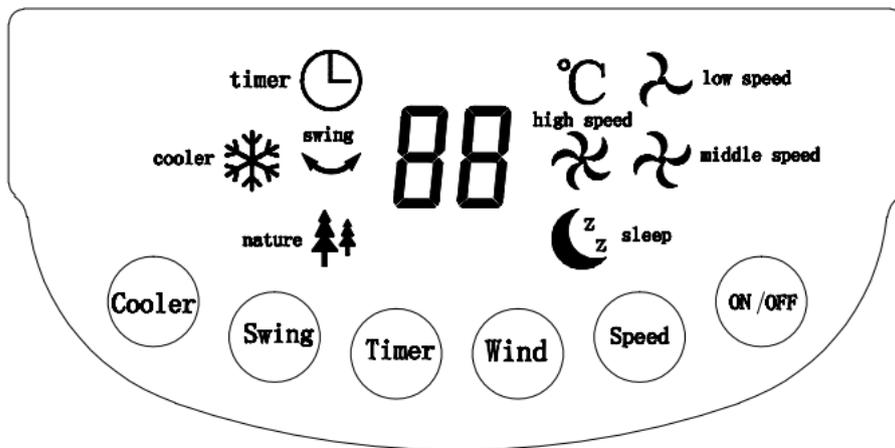
## Technical Specification

Rated Voltage	120V
Rated Frequency	60Hz
General Power	80W
Water Tank Capacity	5L

## Product Diagram



## Operating the air cooler



Insert plug to the electrical outlet. Press the “On-Off” button to switch the unit “On”. The LED indicator automatically shows the room temperature and shifts the fan to stand by position. The function of the unit can be controlled via on board control panel or by remote.

1. **On/Off:** Pressing the “On” button on the control panel or pressing the On/Off button on the remote control will turn the unit ON at intermediate speed. After few minutes, the fan will drop to show speed or to the pre-programmed memory setting. To switch back the standby position, simply press the “Off” button on control panel or press the “On/Off” button on remote control.
2. **Speed:** Press this key to choose between high, medium and low fan speed. Each time the “Speed” button is pressed, an icon will appear on the LED screen indicating the current speed level.
3. **Wind:** Press the “Wind” button to choose the type. Indicator light will display the selected type of wind;  
**Normal:** A continuous wind blow that can be adjusted to low, med and high speed.  
**Natural:** Nature setting provides a soft and comfortable environment with a selection of low, medium and high speed.  
**Sleep:**
  1. WHEN SPEED HIGH, After 30 minutes of operation in the high-grade state of natural wind, it will be transferred to the mid-range operation of natural wind, and after 30 minutes, it will be transferred to the low-grade operation of natural wind, and then continue to operate in the low-grade state of natural wind.
  2. When the wind speed is in the medium range, it shall run in the medium range of natural wind for 30min, and then turn to the low range of natural wind, and continue to run in the low range of natural wind.
  3. When the wind speed is low, continue to operate in the low natural wind speed.
4. **Timer:** Press “Timer” button to set the fan between 1-12 hours, the indicator light will

show the selected time and will operate until the preset time passes. Continuously press the button to your desired running time.

To cancel the timer, simply press the button until the indicator shows "00".

5. **Swing:** Press "Swing" button to change the wind direction. The swing icon will appear on the screen when the function is activated. Press the button again to stop the oscillation. The vertical direction of air flow can be adjusted manually by directing the outlet louvers up and down.
6. **Cool:** Press this key to active the air cooler function. Water pump will take the water from the tank and pour it onto the cooling pad. Cooling pad absorbs the heat of the water and evaporated air is blown out through the fan. The cool breeze by the cooler drops the temperature and creates a relaxing cooling effect.  
**Caution:** If the water level is low or there is no water in the tank, do not activate the "Cooler " function. Check first the water level and add clean water if needed, also to replace the stale water. It is recommended to replace water in the tank at least once in a week.
7. **Remote:** Remote control operates with CR-2025 batteries.  
Direct the remote control to the control panel of the evaporative air cooler. If remote control is not working, first check the batteries. Replace them if needed.  
If you are not going to use it for a long time, take out the batteries to prevent damages that may occur due to battery leakage.

## Operating the water tank

Check the level of water in the tank frequently. Be sure that water level is not below the "MIN" marking which is located on the water tank. Activating the "Cool" function with insufficient amount of water may cause malfunction of the water pump and warranty of your product will be void.

Before refilling water, turn your unit to "Off" position by pressing the switch located at the back panel and unplug the power cord.

## Using the ice boxes

In order to increase the cooling effect of your fan, you can use ice boxes which are included with the unit. Before using, place them in the freezing compartment of your refrigerator for a few hours. Then place them into the large section of the tank and add water reaching "MAX" level. Utilizing ice boxes drops the temperature of the air flow which will create more effective cooling effect.

## Safety Precautions

1. Make sure this appliance and the power cord is not damaged before operating. In case of damage, please consult your authorized technical service.

2. Unplug the power cord plug before taking out the water tank.
3. Do not insert any objects to the ventilation or exhaust opening for this may damage the product and could cause an electrical shock or fire.
4. Do not operate your unit with a cover on it as this may result to overheat and motor damage.
5. The plug must be removed from the electrical outlet when not in use and before moving, installing, uninstalling and cleaning.
6. Do not add any chemical or metal ingredients into the water tank. These materials are dangerous and may cause problems.
7. Be careful not to expose infant and elder directly to the air cooler for a long time.
8. This appliance should be used under the rated voltage and frequency as indicated in rating label.
9. This appliance is not intended for use of persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance.
10. Do not use your air cooler in or around water may cause electric shock and risk of fire.
11. Do not pull while the power is on. Always ensure that the plug is fully inserted into the electrical outlet before operating.
12. Do not attempt to disassemble, repair or modify this appliance for the warranty will be void if repair is carried out by unauthorized person/services.
13. Do not leave your unit under direct sunlight for a long time.
14. Before using the evaporative air cooler, always ensure that it contains water. Clean the tank with fresh tap water every two weeks.

## Cleaning and Maintenance

Dusts may accumulate in the dust filter or cooling pad after some time and may affect the cooler's function. Therefore it is recommended to clean your evaporative cooler regularly. Below are written steps on how to clean this unit;

Turn off the air cooler and unplug the power cord before beginning to clean.

### **1. Dust Filter**

To remove the dust filter, Use mild cleaning agent and soft brush in removing the dust and dirt on the filter. When done, first attach the bottom part of filter then push the upper part to secure it.

### **2. Cooling Pad**

After removing the dust filter you can see the cooling pad. Press the lock in the middle and gently pull out the pad. Use a clean cloth or soft brush to remove dust and dirt from the pad. Rinse with clean water if needed and leave open air dry. Never use any harmful chemical solution for may cause damage to the pad.

Your cooler takes water from narrow section of the tank and pumps it on the cooling pad. The water flowing through the cooling pad goes down to the large section of the tank. The cycle results to absorption of dust and dirt in the air which makes the air safer and fresher to breathe. The filter that is located at the middle portion of the tank cleanses the water that passes through it and should be attached to its place upon use of the unit.

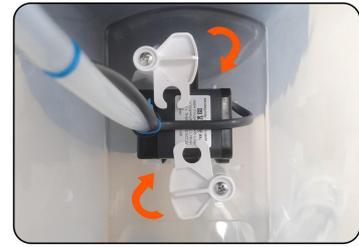
### 3. Clean the water pump:



1. Remove the foam around the pump



2. Secure the pump to the trough at the bottom of the tank



3. Rotate the tablet onto the water pump to secure the water pump

## Troubleshooting Guide

Problem	Possible Cause	Solution
1. Fan does not work	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power cord is not plugged or not properly.</li> <li>2. The "On" button on the control panel is not activated.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug the power cord properly</li> <li>2. Press the On/Off button at the back panel to on position</li> <li>3. Press the "On" button on the control panel.</li> </ol>
2. The temperature of air being expelled by the cooler is not cold enough.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dust accumulates on the dust filter and cooling pad</li> <li>2. Water level in the tank is below "MIN" level.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Follow the steps in cleaning the dust filter and cooling pad.</li> <li>2. Turn off the unit, refill the tank with clean tap water, turn the power position and cool to on.</li> </ol>
3. Press the Off bottom, the machine continual working	If you use the heating function, the machine need cooling down to avoid over-head	The machine will Off in 30 seconds

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



001-877-644-9366



customerservice@aosom.com

## Introduction

Le produit de refroidisseur d'air par évaporation est spécialement conçu avec des fonctions de refroidissement et de chauffage. Il permet d'abaisser et de réchauffer la température de sortie et rend l'air frais avec l'utilisation d'un ioniseur équipé et le refroidisseur d'air refroidit l'air par le processus d'évaporation de l'eau, ce qui contribue à réduire l'effet de serre.

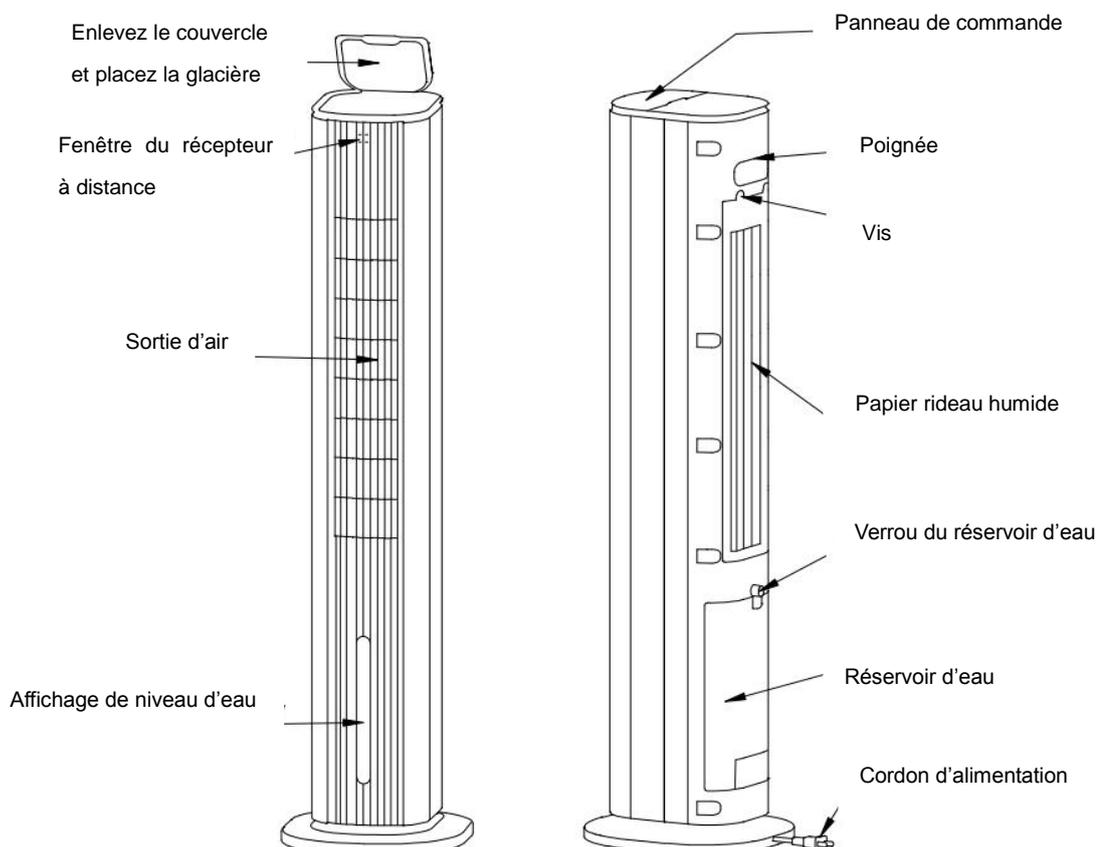
Le refroidisseur d'air par évaporation n'est pas recommandé pour une utilisation dans des espaces clos. Il est recommandé de le placer près d'une fenêtre ouverte afin de créer un effet de « passage » et de bénéficier de l'effet de refroidissement souhaité.

Pour obtenir les meilleures performances, il est conseillé de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau ou de la glace si disponible lors de l'utilisation de cet appareil. Ce produit est adapté à des environnements climatiques diversifiés pour une atmosphère relaxante et réconfortante.

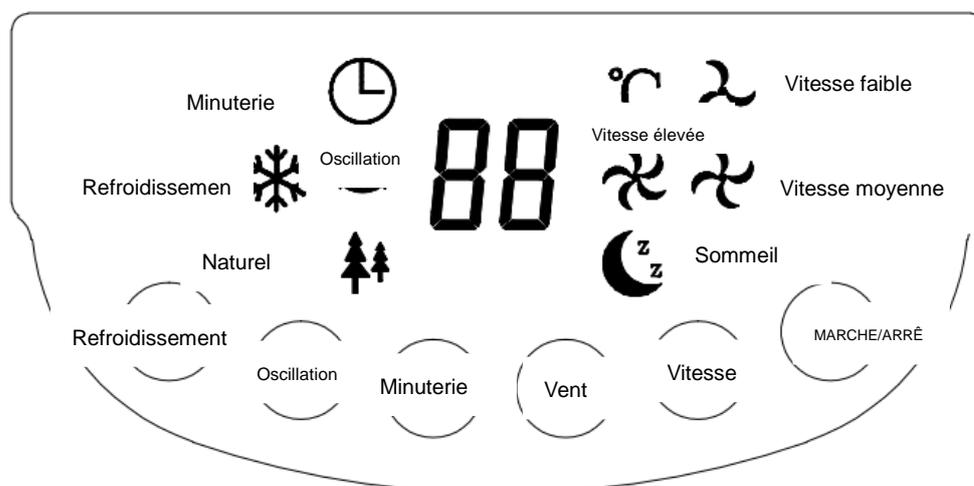
## Spécifications techniques

Tension nominale	120V
Fréquence nominale	60Hz
Puissance générale	80W
Capacité du réservoir d'eau	5L

## Schéma du produit



## Fonctionnement du refroidisseur d'air



Insérez la fiche sur la prise électrique. Appuyez sur le bouton « Marche-Arrêt » pour allumer l'appareil. L'indicateur LED affiche automatiquement la température ambiante et met le ventilateur en position de veille. La fonction de l'appareil peut être contrôlée via le panneau de commande embarqué ou à distance.

1. **Marche/Arrêt** : Appuyez sur le bouton « Marche » du panneau de commande ou appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT sur la télécommande, l'appareil se met en marche à vitesse moyenne. Après quelques minutes, le ventilateur redescendra à la vitesse d'exposition ou au réglage de la mémoire préprogrammée. Pour revenir en position de veille, il suffit d'appuyer sur le bouton « Arrêt » sur le panneau de commande ou sur le bouton « Marche/Arrêt » sur la télécommande.
2. **Vitesse** : Appuyez sur cette touche pour choisir entre la vitesse élevée, moyenne et faible du ventilateur. Chaque fois que vous appuyez sur la touche « Vitesse », une icône apparaît sur l'écran LED indiquant le niveau de vitesse actuel.
3. **Vent** : Appuyez sur le bouton « Vent » pour choisir le type. Le voyant affichera le type de vent choisi ;

**Normal** : Un souffle de vent continu qui peut être ajusté à vitesse faible, moyenne et élevée.

**Naturel** : Le réglage naturel offre un environnement doux et confortable avec une sélection de vitesse faible, moyenne et élevée.

### **Sommeil :**

1. LORSQUE LA VITESSE EST ÉLEVÉE, Après 30 minutes de fonctionnement dans

l'état de haute qualité du vent naturel, il sera transféré au fonctionnement de niveau moyen du vent naturel, et après 30 minutes, il sera transféré au fonctionnement de bas niveau du vent naturel, puis continuera à fonctionner dans l'état de bas niveau du vent naturel.

2. Lorsque la vitesse du vent est dans la plage moyenne, il doit fonctionner dans la plage moyenne du vent naturel pendant 30 minutes, puis se tourner vers la plage basse du vent naturel, et continuer à fonctionner dans la plage basse du vent naturel.

3. Lorsque la vitesse du vent est faible, continuez à fonctionner à la faible vitesse du vent naturel.

4. **Minuterie** : Appuyez sur le bouton « Minuterie » pour régler le ventilateur entre 1 et 12 heures, le voyant indiquera l'heure sélectionnée et fonctionnera jusqu'à ce que le temps prédéfini soit passé. Appuyez continuellement sur le bouton jusqu'à la durée de fonctionnement souhaitée.

Pour annuler la minuterie, appuyez simplement sur le bouton jusqu'à ce que le voyant affiche « 00 ».

5. **Oscillation** : Appuyez sur le bouton « Oscillation » pour changer la direction du vent. L'icône de balançoire apparaîtra à l'écran lorsque la fonction sera activée. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter l'oscillation. La direction verticale du flux d'air peut être ajustée manuellement en dirigeant les persiennes de sortie de haut en bas.

6. **Refroidissement** : Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de refroidissement par air. La pompe à eau prélève l'eau du réservoir et la verse sur le coussin de refroidissement. Le coussin de refroidissement absorbe la chaleur de l'eau et l'air évaporé est expulsé par le ventilateur. La brise fraîche du refroidisseur fait baisser la température et crée un effet de refroidissement relaxant.

**Attention** : Si le niveau d'eau est bas ou s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir, n'activez pas la fonction « Refroidissement ». Vérifiez d'abord le niveau d'eau et remplissez avec de l'eau propre si nécessaire, remplacez l'eau viciée. Il est recommandé de remplacer l'eau dans le réservoir au moins une fois par semaine.

7. **Télécommande** : La télécommande fonctionne avec des piles CR-2025.

Dirigez la télécommande vers le panneau de commande du refroidisseur d'air par évaporation. Si la télécommande ne fonctionne pas, vérifiez d'abord les piles. Remplacez-les si nécessaire.

Si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période, enlevez les piles pour éviter les dommages qui peuvent survenir en raison d'une fuite des piles.

## Fonctionnement du réservoir d'eau

Vérifiez régulièrement le niveau d'eau dans le réservoir. Veillez à ce que le niveau d'eau n'est pas inférieur au marquage « MIN » situé sur le réservoir d'eau. L'activation de la fonction « Refroidissement » avec une quantité d'eau insuffisante peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à eau et la garantie de votre produit sera annulée.

Avant de remplir l'eau, mettez votre appareil en position « Arrêt » en appuyant sur l'interrupteur situé sur le panneau arrière et débranchez le cordon d'alimentation.

## Utilisation des glacières

Afin d'augmenter l'effet de refroidissement de votre ventilateur, vous pouvez utiliser des glacières incluses avec l'appareil. Avant de les utiliser, placez-les dans le compartiment de congélation de votre réfrigérateur pendant quelques heures. Ensuite, placez-les dans la grande section du réservoir et ajoutez de l'eau jusqu'au niveau « MAX ». L'utilisation de glacières fait baisser la température du flux d'air, ce qui créera un effet de refroidissement plus efficace.

## Consignes de sécurité

1. Veillez à ce que cet appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés avant de le faire fonctionner. En cas de dommage, veuillez consulter votre service technique agréé.
2. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation avant de retirer le réservoir d'eau.
3. N'insérez aucun objet dans l'ouverture de la ventilation ou de l'évacuation, car cela pourrait endommager le produit et provoquer un choc électrique ou un incendie.
4. Ne faites pas fonctionner votre appareil avec un couvercle, car cela pourrait entraîner une surchauffe et endommager le moteur.
5. La fiche doit être retirée de la prise électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant tout déplacement, installation, démontage et nettoyage.
6. N'ajoutez pas d'ingrédients chimiques ou métalliques dans le réservoir d'eau. Ces matériaux sont dangereux et peuvent causer des problèmes.
7. Veillez à ne pas exposer les enfants et les personnes âgées directement au refroidisseur d'air pendant une longue période.
8. Cet appareil doit être utilisé sous la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

9. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil.
10. N'utilisez pas votre refroidisseur d'air dans ou autour de l'eau, car cela pourrait provoquer un choc électrique et un risque d'incendie.
11. Ne pas tirer sur l'appareil lorsque celui-ci est sous tension. Veillez toujours à ce que la fiche est complètement insérée dans la prise électrique avant utilisation.
12. Ne tentez pas de démonter, réparer ou modifier cet appareil car la garantie sera annulée si la réparation est effectuée par une personne/service non autorisée.
13. Ne laissez pas votre appareil sous la lumière directe du soleil pendant une longue période.
14. Avant d'utiliser le refroidisseur d'air par évaporation, assurez-vous toujours qu'il contient de l'eau. Nettoyez le réservoir avec de l'eau fraîche du robinet toutes les deux semaines.

## Nettoyage et entretien

Les poussières peuvent s'accumuler dans le filtre à poussière ou le coussin de refroidissement après un certain temps et peuvent affecter le fonctionnement du refroidisseur. Par conséquent, il est recommandé de nettoyer régulièrement votre refroidisseur par évaporation. Vous trouverez ci-dessous des étapes écrites sur la façon de nettoyer cet appareil ;

Éteignez le refroidisseur d'air et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

### 1. Filtre à poussière

Pour enlever le filtre à poussière, utilisez un agent nettoyant doux et une brosse douce pour enlever la poussière et la saleté sur le filtre. Lorsque vous avez terminé, fixez d'abord la partie inférieure du filtre, puis poussez la partie supérieure pour la fixer.

### 2. Coussin de refroidissement

Après avoir retiré le filtre à poussière, vous pouvez voir le coussin de refroidissement. Appuyez sur le verrou au milieu et retirez doucement le tampon. Utilisez un chiffon propre ou une brosse douce pour enlever la poussière et la saleté du tampon. Rincez-le à l'eau propre si nécessaire et laissez-le sécher à l'air libre. N'utilisez jamais de solution chimique nocive pour causer des dommages au coussin.

Votre refroidisseur prend l'eau d'une section étroite du réservoir et la pompe sur le coussin de refroidissement. L'eau qui coule à travers le coussin de refroidissement descend jusqu'à la grande section du réservoir. Ce cycle entraîne l'absorption de la poussière et de la saleté présentes dans l'air, ce qui rend l'air plus sûr et plus frais à respirer. Le filtre, situé dans la partie centrale du réservoir, nettoie l'eau qui le traverse et doit être remis en place lors de l'utilisation de l'appareil.

### 3. Nettoyez la pompe à eau :



1. Retirer la mousse autour de la pompe.



2. Tout au fond du réservoir, fixez la pompe à la goulotte



3. Faites tourner la pastille sur la pompe à eau pour la fixer

## Dépannage

Problème	Cause Possible	Solution
1. Fan ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement.</li><li>2. Le bouton « Marche » du panneau de commanden'est pas activé.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Branchez correctement le cordon d'alimentation.</li><li>2. Appuyez sur le bouton MARCHE/ ARRÊT sur le panneau arrière en position on.</li><li>3. Appuyez sur le bouton « On » sur le panneau de commande.</li></ol>
2. La température de l'air expulsé par le refroidisseur n'est pas assez froide.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La poussière s'accumule sur le filtre à poussière et le coussin de refroidissement</li><li>2. Le niveau d'eau dans le réservoir est inférieur au niveau « MIN ».</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Suivez les étapes de nettoyage du filtre à poussière et du coussin de refroidissement.</li><li>2. Éteignez l'appareil, remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet propre, mettez l'appareil en position marche et refroidissez-le.</li></ol>
3. Appuyez sur le bouton Arrêt, l'appareil fonctionne en continu.	Si vous utilisez la fonction de chauffage, l'appareil doit être refroidie pour éviter les surcharges.	L'appareil s'éteindra dans 30 secondes.

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

